ՄԷՇՄՈՒՇԱՑԸ

ԱԽՊԱՐ

40 Փր.

ԵԷՎՄԻ ՂԱԶԷԹԱ

40 Փր.

درعليده بك اوغلنده تقسيم جوارنده شيشلى جاده‌سنده واقع ٥ نومرو ايله مرقم مجموعهٔ اخبار غزه‌سى اداره‌خانه‌سنده

Պիր նուսխէսու 40 փր. — Պիր հաֆթա կէչտիքտէն սոնրա 2 ղրշ. — Իքի հաֆթատան սոնրա 3. — Իւչ հաֆթատան պիր այա գէտար 10. — Իւչ այտան սոնրա 20 ղրշ. տբր.
Օէնէլիի բէչին 200. — Ալթը այլըղը 110. — Իւչ այլըղը 60. — Թաշրբար իչին բօսթա իւճրէթի 45. — Շէհիր բօսթասը իչին 87 ղրշ. տբր.
Ղազէթայա միւթէալլիգ խուսուսատ իչին 8. Թօլադեանա միւրաճաատ օլունուր.

ՊԻՐԻՆՃԻ ԱԷՆԷ — Ն° 216 — ՃՈՒՄԱԱ 17/29 ՄԱՅԻՍ 1885
ԱԼԱԹՈՒՐԳԱ ١٤ ՇԱՊԱՆ ١٣٠١
ԻՏԱՐԷԼԻԱՆԷՍԻ, ԱՍԻԹԱՆԷ,
ՊԷՅՕՂԼՈՒ ՇԷՀԻՐԻ սօգաղը Ն° 5

Իլանաթը պիր սաթըրը պիր տէֆալրգ իչին 3. — Իքիչէր տէֆա իչին 2. — Իւչէր տէֆա իչին 1. — Իլք սահիֆէյէ գօնուլանը պէհէր սաթըրը 10 ղրշ.
Յահա զիատէ վէ ուզուն իլանաթ իչին այրըճա բազարլըգ օլունուր.
Բօսթա իւճրէթի վէրիլմէմիշ մէքթիւպլէր գաբուլ օլունմազ.
Տէրճ օլունմայան էվրագ իատէ իատիլմէզ.
Ուսմուրու նաֆտասյա այիա պէնտլէր մէճմանէն տէրճ օլունուր.

ԱՍԻԹԱՆԷ 17 ՄԱՅԻՍ

ԻՃՄԱԼԸ ՄԻԻՆՏԷՐԻՃԱԹ

Թէլէկրաֆիյէ. — Թէվֆիհաթ. — Միւթէնէվիյէ. — Սոն բօսթա հավատիսաթը. — Նէվիյէ. — Հէվալէ սախթէքարլարը մուհաքէմէսի. — Իլանաթ. — Սարրաֆիյէ.

ԹԷԼԷԿՐԱՖԻՅԷ

Լօնտրա, 28 մայիս. — Ինկիլթէրրա պանդասը, ըսգօնթօսու ֆիեատը-նը եիւզտէ 2½ տան 2նէ էնտիրմիշ տիր.

Պէրլին, 28 մայիս. — Իմբէրաթօր Կիյեօմ իյի տիր.

Բարիս, 28 մայիս. — Մէճլիսի մէպուսանտա, սաղ թարաֆը էքսէր ադասը, Բանթէօն պինասընին ճիմանիյէթի հալինէ իֆրաղ իտիլմէսինի միւպէյին գարարնամէտէն տօլաբը հէյեթի հիւքիւմէթէ սիւալլէր իրատ իթմիշլէր տիր. Պունլար, մէզքիւր գարարնամէի չէտիտէն թագպիհ իտիեօրլար.

Մէճլիսի մէպուսան, իշպու գարարնամէի 90 ըէեէ գարշը 338 ըէյ իչէ թահսին իտէրէք, մուպահասա եա խիթամ վիրմիշ տիր.

ԻԽԹԱՐՆԱՄԷ

Մէճմուայը Ալխպար ղազէթասը նուսախը ախիրէսինտէ, իխթարնամէյի ըէսմի հիւքմիւ խիյաֆրնա օլարագ, ումուրը բուհանիեէտէն պահս իթմիշ օլուղընտան, պու թէճավուզուն պիր տահա թէքքրրիւրիւ հալինտէ, մէզքիւր ղազէթանըն թաթիլ իտիլէճէկի պա էմրը սամի պէեան վէ իխթար օլունուր.

Ֆէյ 13 շապան, սէնէ 302, վէ
Ֆէյ 16 մայիս, սէնէ 301.

ԹԷՎՃԻՀԱԹ

Տէրսաատէթ Ռուսումաթ նէզարէթի, Մէյվէ կէօմրիւկիւ նազրը Սաբրգ պէյ էֆէնտի հազրէթլէրինէ.

Պապ էլ սաատէթ իւլ այիէ ադասը էմին էֆէնտիեէ բիւթպէյի ուլէա սընըֆը սանիսի.

Տայիրէի ասքէրիեէ վէ թօրհանէեի ամիրէ էֆնիեէ սէրմյմարը Յովհաննէս էֆէնտիեէ բիւթպէյի ուլէա սընըֆը սանիսի.

Իզմիր էշրաֆընտան Ապտ էլ Գատեր էֆէնտիեէ բիւթպէյի սալիսէ.

Էրզինճան սանճաղը թէլէկրաֆ վէ բօսթա միւտիրի Ահմէտ Համտի էֆէնտիեէ բիւթպէյի սալիսէ Թէվճիհ.

Ալմանիա տէվլէթի ֆէխիմէսինին Տէրսաատէթ ոէֆիրի Մ. Բատովիչ ճէնապէրինէ մուրասսա Նիշանը ալիի Օսմանի.

Մարսիլիա շէհպէնտէրի Եուսուֆ էֆէնտիեէ իւչիւնճիւ.

Մարսիլիա ամբպպայի հազրգասընան տօգթօր Պիրօնտիեէ տէօրտիւնճիւ բիւթպէյլէրատէն Մէճիտի.

Շիրբէթի խայրիեէնին 2 նիւմէրօլու վաբօրու սիւարիսի Օսման գարթանա պէյինճի բիւթպէտէն Մէճիտի նիշանը զիյնանը իհսան պույրուլմուշ տբր.

ՄԻԻԹԷՆԷՎԻՅԷԼ

Սիսամ պէյի Ալէքսանտր Գարաթօսորի բաշա հազրէթլէրի, Լօյտ գումբանեասընըն Մէրէս նամ վաբօրույա Սիսամա կիթմիշլէր տիր.

— Իարըն, եէվմի վէլատէթի հազրէթի բատիշահի օրմանը յա, վիքէլյայի ֆիխամ վէ բիճալը տէվլէթ հապարաթը հուզուրը հազրէթի բատիշահիեէ չրգարագ, խաքիքայը Շահանէեէ արզը ուպուտիեէթ իտէճքէր տիր, վէ ազչամ տահի բայիթախթըն հէր թարաֆընտա գանտիլ տօնանմասը իճրա օլունճագ տբր.

— Ըէժի իտարէսինին Սէլանիք վիլայէթինէ թապի Գավալա գասապասընտա պիղայը հազգ զապթ վէ միւսատէրէ իթմիշ օլտուղու թիւթիւնլէրտէն տօլաբը իգամէյի տավա օլունուպ թիւթիւնլէրին պիղայը հազգ դապթ օլունտուղու թէպէյեիւն իթմէքլէ, մահքէմէյի թիճարէթ թարաֆընտան իսթիրտատանա հիւքմ օլունմուշ օլտուղու հալտէ, հիւքմիւ մահքէմէնին իճրասընա ըէժի իտարէսի մուխալիֆէթ իյլէտիկինտէն, գանունէն գուվվէյի ճէպրիեէ իսթիմալիյէ, հիւքմիւն իճրասընա վէ թիւթիւնլէրին իսթիրտատանա մէճպուրիեէթ կէօրիւլմիշ, վէ իքի պինտէն միւթէճավիզ սէյիրճի հազրը օլտուղու հալտէ, հիւքմիւ մէզքիւր իճրա օլունմասը իւզէրինէ, ումում թիւճճար զաեէթ մէսլուր օլարագ, "Բատիշահըմըզ չօգ եաշասըն, ատալէթի սէնիյէյի Միւլիքեանէսի տայիմ օլսուն" ավազէրիյէ պէեանը շատիմանի իթմիշ օլուգլարը, վէ մայիս 14 իւնտէ ըէժի իտարէսի ալէյհինտէ պիր տավանըն մուհաքէմէսինէ պաչանարը պաղ զազէթալարտա մէրվի տիր.

— Թարիգ զազէթասընտա օգունտուղունա կէօրէ, կէչէնտէ Մալիքբաշա զատէ Ատէմ պէյ էֆէնտինին սահիլխանէսինէ թէզքիրէ իրսալիյէ 300 լիրա թալէպ, վէ վիրմէմէսի ճիհէթիյէ սահիլխանէսինի իհրագ իյլէեէն վէ տահա նիճէ սահապը սերվէթէ ազչէլէր թալէպի զրմընտա թէզքիրէլէր իրսալիյէ գօրգուրագ մէպալիդի վաֆիրէ ալան սարիգ վէ հայտուտ գումբանեասը, պու քէրրէ տէրտէսթ իտիլմիշ վէ տիւնքի կիւնտէն պէրու լազմ կէլէն իսթինթազլար իճրա իտիլմէքտէ պուլունմուշ տուր. Սուրէթի ախզ ու կիրիֆթէ կէլինճէ, պու գումբանեա էֆրասը խապիսսի՝ Նաֆըզ բաշա զատէ Ազիզ պէյին իւսկիւտարտա քեային սահիլխանէսինէ պիր թէզքիրէ կէօնտէրիպ, 150 լիրա իսթէմիշլէր տիր. Ազիզ պէյ՝ թայերին օլունան մահէլլէ ազչէեէ պէտել պիր բուսուլա պրաղրպ, 150 լիրա թէտարիք իտէմէտիկինի վէ ֆագաթ 100 լիրա վիրէպիլէճէկինի պիլտիրմիշ տիր. Պու բուսուլաեա ճէվապ օլարագ կէլէն թէզքիրէտէ, 100 լիրանըն գապուլ օլունտուղու խապէր վերիլմէքլէ, Ազիզ պէյ՝ կէրէք ճանիպը զապրթատան վէ կէրէք խարիճտէն թէտարիք իմտիկի ատամլերի, միւսելլահ օլտուգլարը հալտէ, պիր մահէլլէ սագլաերպ պէքլէթմիշ տիր. Կիճէնին սաաթ 7 սինտէ գումբանեա եատիկեարլարը սանտալիյէ գաեբգխանէտէն կիրիպ մահէլլի մուայեէնէ էլ ուզաթմագ իւզրէ իքէն, իւզրլրէրինէ հիւճումմ օլունմըշ, վէ սիյահա տավրանմալարը յա մուգապէլէ օլունարագ ճիւմլէսի թուլմուշ տուր.

Թուլթուլանլարը տելալէթիյլէ, մէզքիւր գումբանեանը իսկիւտարտա պիր իրանլընը խանէսի օլան մերքէզի պասըլմըշ տբր. Իրանլը վէ սայիր ըէֆիգլերի, տայիրէյի զապըթաեա կէօթիւրիլմիշ, վէ խանէտէ բաքէթլէր իյէ լիրայար վէ պիր չօգ զէվաթա կէօնտէրիլմէք իւզրէ թէզքիրէլեր պուլունմուշ տուր.

— Ռումէլի շըվենտրֆէրլէրինին 93նճի գուրասընը, կէլէճէք բազար իրթէսի պէր միւթատ Զարպխանէյի ամիրէտէ քէշիտ օլունճաղը իլան օլունուր.

— Ալմանիա, Ավսթրիա վէ Ռուսիա գօմիսէրլէրի, թիճարէթ մուահէտէլերիյլէ կէօմրիւք թարիֆալարընա տայիր էմթաանընը թախմինի գըյմէթ մէսէլէսի թէտգիգաթընը իքմալ իթմիշլէր տիր. Մէսէլէնին պաղը թէֆերրուաթը տախի թէսվիրեէ օլունմագ իւզրէ իմիշ.

Ֆրանսա հիւքիւմէթի պու խուսուստա հալեա միւզաքէրաթ իճրա իթմէքտէ իսէ տէ. Օսմանը վէ Ֆրանսըզ գօմիսէրլէրի պէյնինտէ պիր տէրէճէեէ դատար մուվաֆֆագաթ հասրլ օլմուշ տուր. Ավսթրիա գօմիսերլերի տախի Ցէրսաատէթ մուվասրլէթ վէ միւզաքերեեէ իպթիտար իթմիշլէր տիր. Իթալիա հէնուզ միւզաքէղեեէ պաչարմամըշ իսէ տէ, տիւէլի սայիրեեէ իթթիպա իտէճէկի զանն օլունմագտա տբր.

— Պու հաֆթա, Պապը սերասքէրի թարաֆընտան սիւարիլէր իչին պիր չօգ ախ սիրարրը օլունտուղու, վէ պու աթլարըն պուրատան սաթըն ալընաճաղը իշիտիմիշ տիր.

— Վիէննատա, վէլիի ահտ արշիտուգ Ռօտոլֆ հազրէթլէրինին թահթը հիմաեէսինտէ պիր սէրկիի ումումի քիչատ օլունաճաղընտան, պու սէրկիեէ պիր Օսմանը մուրախասը նասպ իտիլմէսի, Ավսթրիա հիւքիւմէթինտէն Պապը Ալիեէ պէեան օլունմուշ տուր.

— Թիճարէթ օտասը զազէթասընտա օգունտուղունա կէօրէ, Նաֆտա նէզարէթի իլէ Հայտար-բաշա տէմիր եօլու գումբանեասը պէյնինտէ պաղը ճիտտի իսթիլաֆ թէհատտուս իթմիշ օլուպ, նէզարէթ՝ 32,000 լիրաեա պալիզ օլան պագաեաեը գումբանեատան իսթէտիկի հալտէ, գումբանեա տախի մուգավէլէնին պաղը ահքեամընը թարաֆը հիւքիւմէթի Սէնիյեէտէն իճրասը զ գալմասընտան տօլաբը զարար զիեան տավա ելյէմէքտէ իմիշ.

— Թէպաայի Եունանիեէտէն ըՍբիրօ Աբօսթօլաթօ նամ շախս. ըիվաեէթէ կէօրէ իքի քիչի գաթլ իթմիշ օլտուղու հալտէ, 1870 սէնէսինտէ Եունանիսթանտա 20 սէնէ մահպեսիեէթէ մահքիւմ օլմուշ իքէն, նասրլսա ֆիրար իտիպ, սօն վագրթլարտա Ցէրսաատէթտէ պուլունտուղու խապէր ալընտըղընտան, էվվելիսի կիւն գանչէլարեասը մարիֆէթիյլէ տերտէսթ իտիլէրէք, թահթէլ հլբիգ Շիրաեա կէօնտէրիլմիշ տիր.

— Բամազան եազը օրմագ միւնասիպէթիյլէ մէմուրիյնի տէվլէթէ պիրէր մաաշ վէրիլէճէկի իշիտիլմիշ տիր.

— Հայտար-բաշա տէմիր եօլունտա չալըշմըշ օլան իքի նէֆէր Միսսիսիսան ամէյէ, Բովսէվի նամընտա օլան իշ պաշլարընընտա խայի կիւնտէրիքլերի գալրպ, մէրգում իշպաշը հէր նէ գատար պու բարաեր արմըշ իսէ տէ, վիրմէք իսթէմէտիկինտէն, էվվելքի կիւն մէրգուման ամէյէ, իսկիւտարտա Ահմէտիեէ սօգաղընտա Բովսէվի բասթ կէլիրլէր, վէ մաթլուպլարընը իսթէեիպ, վիրմէտիկի հալտէ, քէնտիսինի զապրթաեա տէրտէսթ իթամիրէճքէրինի սէօյլէմէլերի իւզրինէ, Բովսէվի եէտինտէն պիր բէվօլվէր չրգարպ, ամէյէտէն 28 եաշընտա օլան վէ Մուսթաֆա իսմինտէ պուլունանա 4 տէֆա աթէշ իթմէսիյլէ, պիշարէեի եէրէ սէրբէր, վէ քէնտիսի ֆիրար իթմէքտէ իքէն, իհթիեար պիր արապ գարբսը, գաթիլին պաշընա շիտտէթլէ պիր պասթօն մուրմասընտա, մէրգում սարսըլը, վէ եօլտան կէչէնէր թարաֆընտան տերտէսթ իտիլէրէք, զապրթաեա թէսլիմ իտիլիր.

Իսկիւտար միւտտաիի ումումիսի Ակեահ էֆէնտի մահէլլի ճինաեէթէ կէլէրէք, ժուրնալընը թանզիմ իտէր, վէ մէճլուսը՝ իսմիտսիզ պիր հալտէ Հայտար-բաշա խասթախանէսինէ նագլ օլունուր.

— Իսկէնտէրիեէ զազէթալարընը ըիվաեէթինէ կէօրէ, Մանօլի Զալիքի իսմինտէ պիր Եունանը թաճիր, էմբաաեը միւխթէլիֆէեի համիլ 500 տէվէլի պիր քէրվան իլէ, վատի Հալֆա իլէ Ցօնկօյա արասընտա քի Սուտան սահրասընը, պու աերն իպթիտասընտա կէչմէկէ գալգըմըշ, ֆագաթ պու աերն 22սինէ գատար միւմիլէյհտէն հիչ պիր խապէր ալընմամըշ տբր. Լաքին պիր խայլի կիւն Ցօնկօյատա տուրմուշ օլտուղու մուհագագ պուլունմուշ տուր.

— Այտըն վիլաեէթի տախիլինտէ Պաերնտրը գասապասը սաքինլէրինտէն հաճի Սթէլեանօնուն խրտմէթինտէ պուլունան ֆեամիլ, Հասան վէ Տիմիթրի նամ իւչ Արնավուտ, միւմիլէյհիլէ, իճրէթտէն տօլաբը ուեուշամաերպ, խրտմէթի թէրքլէ տաղա չրգմըշլար, վէ պիր գաչ կիւն սօնրա միւմիլէյհ պաղընա կիտերքէն, մէրգումուն էօնիւնէ չրգրպ տաղա աշըրմըշլար, վէ պէտէլի խէլաս օլարագ իքի պին լիրա թալէպ իթմիշլէր տիր.

Պու խապէր վալիի վիլաեէթինմէսմուի օլտուգտա, էշգրեանընը թէհարրիսինէ միգտարը վաֆի ասասքիրի զապթիեէ չրգարըրպ, հաճի ըՍթէլեանօ գուրթարըրմըշ, վէ էշգրեա տախի մուհասէրէ ալընա ալընմըշ օլուպ, տէրտէսթ իտիլէճէքլերի մէմուլ իտուկի, իգմիրտէն Մօնիթէօր Օրիանթալ զազէթասընա եազըլմըշ տբր.

— Պէլճիգանընը Անվերս չէհրինտէ քիչատ օլունան սէրկիի ումումիեի պէ թէքրար գրալ վէ գրալիչա հազարաթը զիեարէթլերինտէ, տայիրէյի Օսմանիեէի տախի թէմաշա իթմիշլեր, վէ սալթանաթը Սէնիյեէնին Պրիսսէլ սէֆիրի Սթէֆանաքի Գարաթօսորի էֆէնտի հազրէթլերիյլէ չէհպէնտերի էվվել Մ. Էյար, չէհպէնտեր Մ. Մօյէր, վէ չէհպէնտեր վէքիլի Մ. Վանտերլին վէ մատամալարը թարաֆընտան գապուլ օլունմուշլար տբր.

Տայիրէյի մէզքիւրէտէ Արապ վէ Արնավուտլար թարաֆընտան պիր գաչ ատէմ, էլպիսեեի գավմիեէլերինի կիերինմիշ օլտուգլարը հալտէ հազըր պուլունմուշլար տբր.

Գրալ վէ գրալիչա հազարաթը, թագտիմ օլունան լօգումմ չէքէրինի եէեիպ, մէմունիյեթլերինի պէեան իյլէմիշլեր տիր.

— Կիրիտ վիլաեէթի վալիլիկինէ Շարգի Ռումէլի վալիսի սապրգ Ալէքսօ բաշա հազրէթլերինին տախի նամզետ օլտուղունու նէօլօղոս եազրեօր.

Բաշահ միւշարիյէյհ պու սօն կիւնլերտէ հուզուրը Շահանէեէ չրգարագ, մազհարը իլթիֆաթը սէնիյեէ օլմուշ տուր.

— Մ. Համիլթըն Լանկըն իսթիֆասընը գապուլ օլունմասը իւզէրինէ, ըէժի իտարէ մէճլիսի Թարաֆընտան մուվագգաթէն Մ. Պէրթրամ ումում տիրէքթօրլուգ վազիֆէսինի իյֆաեէ մէմուր իտիլմիշ տիր.

— Միւթէվէֆա Միւթէրճիմ Բիւշտի բաշանը հարէմի կէչէն կիճէ վէֆաթ իթմէքլէ, տիւնքի կիւն ճէնազէսի Գըզըլ-Թօբրագտան Սթանպօլա կէթիրիլիպ, Սիւլյմանիեէ մէզարիսլթանընա տէֆն իտիլմիշ տիր.

— Պէյօղլունտա Ֆերիտէ վէ Վալիտէ-չէշմէսի սօգաղլարը էհալիսի, ճիվարտա պուլունան չէօբիւկիւն թէֆֆիհունիւնտէն տօլայը չիքեայէթ իթմէքտէ օլտուգլարը իշիտիմէքտէ տիր. Ղալիպա, պիր զէմանտան պէրու, պէչէտիեէնին էմրի իւզէրինէ, մէզքիւր չէօբիւկէ չէօբ վէ սայիրէ տէօքիւրմէմէքտէ իքէն, պու արա եինէ չէօբ արապալարընը չէօբ վէ սայիրեեի եինէ օրաեա տէօքմէեէ պաչլատըգլարընտան, պու պապատ Ալթընճը տայիրէնին նազարը տիգգաթը տավէթ օլունուր.

— Շիմտիեէ գատար Գալաթա-սէրայ մէրքէզինտէ պուլունան Պէյօղլու ճէզա մահքէմէսի, վէ միւտտաիի ումումիլիք վէ միւսթէնթիգլէր, էօնիւմիզտէքի բազար իրթէսի կիւնիւ, Սուլթանիեէ մէքթէպի գուրպինտէ Գարթալ սօգաղընտա միճէտտէտէն ինչա օլունան տայիրէեէ, նագլ օլունաճաղընտան, Գալաթա-սէրայ մէրքէզի եալընը զապրթաեա հասը իտիլէճէք տիր.

— Մըսրրա տայիր մահէլլի զազէթալարընտա կէօրիւլէն հավատիսլէր տիր.

Տիգրան բաշա իյէ Մըսթը վիսթ, Բարիս վէ Լօնտրաեա միւթէվէճճիհէն Պրինտիզի թարիգիյլէ Մըսրրտան հարէքէթ իթմիշլէր տիր. Ագասյի Շարգա կիթմէք իւզրէ պու քէրրէ Ռուսիա տէվլէթինին պիր պէյլիք վաբօրու Սիւէյիշտէն միրուր իթմիշ տիր.

Սուաքինտէ պուլունան ժէնէրալ կրահամ իյէ ժէնէրալ Ֆերմանթէլ վէ միրալայ էվերէթ մահէլլի մէզ-

քիւրտէն Սիւէյլէ ավտէթ իթմիշ-
լէր։ վէ կէրէք պունլար վէ կէրէք
մաեէթլէրինէք ինկիլիզ ասաքիրի
ինկիլթէրրաեա ավտէթ իթմէք իւզ-
րէ պուլունմուշլար տրը։

Մուսիխարէն ժէնէրալ Վոլսէյ
տախի Սիւէյշ թարիգիյէ գահիրէ-
եէ ավտէթ վէ մուվասլէթ իյէմիշ
տիր։

Խըտիվիեէթի Մըսրրիեէ իլէ Ֆը-
րանսա արասընտա պատիի իսթիլաֆ
օլմուշ օլան Պոսֆոր Էժիբսիէն դա-
զեթասընըն թէքրար նէշրէ պաշլան-
տըզը եազըլմըշ իսի։ Մէգքիւր դա-
զեթանըն իլք չըգան նիւսխէսի 5,000
ատէտ սաթըլմըշ տրը։

Յանկօլօտա հարարէթ քեմալ շիտ-
տեթլէ հիւքմֆէրմա օլուպ, հարա-
բէթի մէգքիւրէ էօյլէտէն սոնրա
կէօլկէտ սանթիկրատ միզան իւլ
հէրարէսիյլէ 45 տէրէճէեէ պալիզ օ-
յուէօր իմիշ։

Մըսրը մալիեէ միսիսիէրը մը-
թըր էտվար, պիր Ֆրանսըզ վաբ-
ըունա բաքիպէն վէ Էվրօբաեա միւ-
թէվճճիհէն ինկէնտերեէտէն հա-
րէքէթ իյէմիշ տիր։

Ինկիլթէրրա բարլամէնթօսունուն
մայիս 19 թարիխլի իճթիմանընտ, Մ.
Աշմէտ Պարթլէթ, Սիւէյշ գանա-
լընտա տէվլէթլէրին գօնթրօլու թէք-
լիֆինէ ինկիլթէրրա գապինէթօսու
թարաֆընտան մուվաֆֆագաթ օլու-
նուպ օլունմասընը սիւալ իթտի-
կինտէն, խարիճիեէ միսսիէյնը,
միւզաքէրաթըն մուալլագտա օլմա-
սը հասէպիյլէ Սիւէյշ գանալը գօ-
միսիօնունա տայիր պիր չէյ թէպլիղ
օլունամաեաճաղընը վէ ֆագաթ պու
պապատ մալիւմաթ վէրիլմէմէքլէ, Մ.
Աշմէտ Պարթլէթ թարաֆընտան սիւ-
ալ օլունան մատտեեէ մուվաֆֆա-
գաթ լազըմ կէլէմէտիկինի իֆատէ
իթմիշ տիր։

Բուսիա տէվլէթի թարաֆընտան
Մըսրը տիւեունը ումումիեէ սանտը-
ղընա ազա թայեին գէլընան բրէնս
Մօլօթէս, Գահիրէեէ մուվասլէթ
իթմիշ, վէ Բուսիա գօնսօլօսու իլէ
սայիրէ թարաֆընտան չըմէնտֆէր
ըսթասիօնունա իսթիգպալ գէլըն-
մըշ տրը։

Խըտիվ հազրէթլէրինին մախտում-
լարը Ապպաս վէ Մէհէմմէտ Ալի պէյ-
լէրին նամիզաճ օլմալարը հասէպիյլէ,
թէպտիլի ապ ու հավա զրմընտա
էվրօբաեա լիւզումը իրսալլէրի, հա-
զագ աթըպպա թարաֆընտան ի-
ֆատէ վէ իսթար գէլընմագտա պու-
լունմուշ իսէ տէ, իլէրուտէ քէսպ ի-
տէճէ քլէրի հալ իւզէրինէ իճապընա
պագըլմագ իւզրէ, շիմտիլիք Ապէ-
տին սէրաերնտա իճրաի միւտավա-
թը լազմէլէրինէ գարար վէրիլմիշ,
վէ օլ վէճճ իլէ բրէնսլէր սէրայը մէգ-
քիւրէ նագլ իտիլմիշլէր տիր։

—Ալաֆրանկա յունիս իպթիտա-
սընտան իթթիպարէն, Տէրսաատէթ-
տէքի Ֆրանսա բօսթասը, Օտէսաեա
իշլեեէն Ֆրանսըզ վաբօրլարը վասը-
թասը յլա Բուսիաեա մէքթուպլար
գապալ իտէճէք տիր։ Մէգքիւր բօս-
թա, պէհէր բաղար իրթէսի կիւնլէ-
րի ալաֆրանկա սաաթ 7 տէ հարէ-
քէթ իտէճէք տիր։

—Օժնա Պուլկարիա զազէթասը,
Շումնու, Բազկրատ վէ Սիլիսթրէ
թարաֆլարընտա պիր թագըմ էշգը-
եա զուհուր իթթիկինի, վէ Պուլկա-
րիսթանըն սայիր մահէլլէրինէ էմ-
նիյէթ ու ասայիշին մէֆգուտ պու-
լունտուզունու եազըեօր։

—Ըօֆիատա պուլունան Պուլկար
ասքէրինէ չիշէք խասթալըզը զու-
հուր իտէրէք, քէմալ շիտտէթլէ
հիւքմֆէրմա օլմագտա պուլունմասը
հասէպիյլէ, հէր կիւն իւչ պէշ նէֆէ-
բին վէֆաթ իթմէքտէ պուլունտու-
զու Հիլալ զազէթասընտա մուհարբէ
տիր։

—Շարգի Բումէլի տախիլինէքի
վազըֆլար հագգընտա մէճլիսի ու-
մումի միլլետթէտէն եաբբան նիզամ-
նամէ լայիհասընըն մազհարը թաս-
տիգ ալի օլտուզու իշիտիլմիշ տիր։

ՍՕՆ ԲՕՍԹԱ ՀԱՎԱՏԻՄԱԹԸ

ՄՈՒԴԱՎԷԼԷՑԻ ՄԸՍԸՐԻՑԷ ՎԷ ՏԷՎԼԷԹԼԷՐ

Ինկիլթէրրա բարլամէնթօսունուն
մայիս 22 թարիխլի իճթիմանընտ, Մ.
Կլատսթընը՝ Մ. Մագօնա վիրտիկի
ճէվապընտա, տէմիշ տիր քի, «Մըսըր
մուգավէլէյի մալիեէսինի բարլամէն-
թօլարընա թաստիգ իթթիրմէք իչին
Ֆրանսա վէ Իթալիա հիւքիւմէթլէրի
թարաֆընտան պազը թէշէպպիւսաթ
վուգու պուլմուշ տուր։ Այմանիա վէ
Ավսթրիա հիւքիւմէթլէրի հէնուզ
թէշէպպիւսաթտա պուլունմամըշլար
տրը։ Ավսթրիատա բարլամէնթօ տա-
զըլմըշ, վէ եախօտ տազրլմագ իւզրէ
պուլունմուշ տուր։ Այմանիատա Ռէյշ-
թակ մէճլիսի, եազ մէվսիմինին սոն-
լարընա տօգրու ագտը իճթիմա ի-
տէճէք տիր։ Ֆագաթ մէգքիւր մու-
գավէլէ, Այմանիա վէ Ավսթրիա մու-
բախասալարընըն քէմալ մուվաֆֆա-
գըյեէթի իլէ ագտ իտիլմիշ օլտու-
զունտան, մէգքիւր իքի հիւքիւմէթ-
լէրին իշլու մուգավէլէեէ մուխալի-
ֆէթ իտէճէքլէրինի զանն իթմէկէ հիչ
պիր սէպէպ եօգ տուր։ Քէշֆիմիզ
կէօրէ, իշլու մէօհլէթ, մէգքիւր
հիւքիւմէթլէրին բարլամէնթօճա
թէրթիպաթլարընա միւթէալլիգ ա-
տի պիր հատիսէտէն իպարէթ տիր։

«Իսկէնտէրեէ թազմինաթընընն
թէէտիեէսինէ կէլինճէ, պու պապ-
տէ թահգըգաթը ատլիեէ իճրա ի-
տիլմէքտէ օլուպ, եազընտա պիր նէ-
թիճէեէ տէսթրէս օլունճաղը մէ-
մուլ տուր։

«Խազինէյի Մըսըրիեէնին ահվալը
հազրէսինէ տայիր պիր մալիւմաթ
օլմաեըպ, իհթիեաճաթը միլքիեէ
իչին նէ՝ միգտար ագչեեէ լիւզում
օլտուզու տախի մալիւմ տէյլ տիր։»

—

ԻՆԿԻԼԹԷՐՐԱ ԲԱՐԼԱՄԷՆԹՕՍՈՒՆՏԱ ԻՖԱՏԱԹ

Ինկիլթէրրա պաշ վէքիլի Մ. Կլա-
տսթընը, մայիս էֆրէնճիին 21 ինճի
բէնչչէնպիհ կիւնիւ, ինկիլթէրրա
մէճլիսի մէպուսանընտա, Բէնճէկ հա-
տիսէսինին պիր հէյեէթի հաքիմիե-
եէ իհալէսի չէրայիթինին հէնուզ գա-
բարլաչտըրըլմըշ օլմասընը, վէ հա-
քէմ՝ օլաճագ զաթըն հէնուզ գաթիէն
նասպ իտիլմէմիշ իտուկինի տէրմիան
իյէմիշ տիր։

Մ. Գրօս, Մ. Սթաֆֆօրթ ճէվապէն,
Աֆղանիսթան էմիրիյլէ լօրա Տըֆրինէ
միւթէալլիգ մուհարբէթընը բար-
լամէնթօնուն թաթիլինտէն էվվէլ
նէշր օլունմասեաճաղընը, վէ Բուսիա
իլէ պիր մուվաֆֆագաթ հուսուլէ
կէլմէզտէն էվվէլ նէշրի՝ մէնաֆիի ու-
մումիեէ մուվաֆֆագ օլմասընը
սէօյլէմիշ տիր։

Պատէհու Մ. Գրօս, Մ. Պուչանա-
նա ճէվապէն, լօրա Տըֆրին՝ Հինտիս-
թան մէսարիֆի ասքէրիեէի մախսու-
սէսինի, ապրիլտէն յուլիսէ գատար
306 լագ բուբի, եանի 76,500,000 ֆր-
թախմին իթթիկինի, վէ պունտան
պաշգա 385,000 ինկիլիզ լիրասը, եա-
նի 9,625,000 ֆրանգ տախի թօգլար
իչին լազմ իտուկինի պիլտիրմիշ տիր։

Մէճլիսին սօնլարընտա, Մ. Կլա-
տսթընը, մէսէլէի Աֆղանիսթանէ հիւ-
քիւմէթին բօլթիգասընը միւտաֆաա
իյլեեէրէք, մէպուսանա, իրատ իթ-
տիքլէրի նութգլար վէ սիւալլէրիյլէ,
Բուսիատա միսալսէհանընը լէհինտէ
պուլունմասեան ֆըրգանընը գուվվէ-
թինի արթըրմասեա վէսիլէ թէտարիք
իտիպ իթմէտիքլէրինի թէտգիգ վէ
թահգըգ իյլեմէլէրինի իխթար իյլե-
միշ, վէ իլավէթէն տէմիշ տիր քի,
պիզէ կէլինճէ, պիզ տայիմա, բօլի-
թիգայը միլլիեէ մէսլէքինէ սալիք օ-
լուեօրուզ, վէ էմիր հազրէթլէրինին
էլֆաշ ու էֆայը հագգընտա էմնիյ-
եէթսիզլիք կէօսթէրմէկէ զէրրէ գա-
տար սէպէպիմիզ եօգ տուր։

Պատէհու պաշ վէքիլի միւշարիէյհ,
Բուսիա իլէ ճէրէեան իտէն մուխա-
պէրաթըն հանկը կիւն խիթամ պու-
լաճաղընը թայեին իտէմէեէճէկինի,
ֆագաթ Բուսիա տախի, մալիւմաթը
սահիհէ վէ մունթազամ խարիթալար
մէֆգուտ օլմասը հասէպիյլէ, ինկի-
լիզլէրին տիւշար օլտուգլարը միւշ-
քիլաթա տիւշար օլտուդունտան,
տէվլէթի միւշարիէյհաեը, իշլերի
սիւրիւնճէմէտ պրագտըզը իչին, ի-
թապէ ճէսարէթի օլմատըզընը պէեան,
վէ խաթիմէյի մէգալէսինտէ, «սաֆի
վէ միւթէպէր վէ միւտաֆասը գօ-
լայ օլան բօլթիգամըզընն մուվաֆֆա-
գըյեէթինի թէէմին իթմէք իչին է-
լիմիզտէն կէլէնի եաբաճաղըզ» իֆա-
տէ իթմիշ տիր։

Հարպիեէ նազրը մարքի տը Հար-
թինկթընը, չըգան բէնչչէնպիհ կիւ-
նիւ բարլամէնթօտա, սըր Սթաֆֆօրտ
Նօրթգրթըն պիր սիւալինէ ճէվապէն,
խասա միհֆրիզէսինին իսկենտերեէ
բիշկեաճընտա տուրմասընընն էսպա-
պը մուֆասսալէսինի պէեան իթմէք-
արզու օլունուր պիր շէյ օլմատըզընը
իֆատէտէն սոնրա, տէմիշ տիր քի,
«Վագթը միւնասիպինտէ, քիւրդէյի
արզը տիկէր պիր ճիհէթինտէ գուլ-
լանապիլմէք իւզրէ։ Ըուտանտա պու-
լունան ասաքիրի միւմքին մէրթէպէ
թօրլամագ իչին, հիւքիւմէթին ա-
խիրէն պէեան իյլեմիշ օլտուզու նի-
եէթին էսպապը բարլամէնթօեա մա-
լիւմ տիւր։ Այնի էսպապա մէպնի,
թէտարիքեաթը մախսուսէ իչին
թախսիսաթ թալեպինէ իհթիեաճ
կէօրիւրմիշ, վէ թէտարիքեաթը մէգ-
քիւրէ իսէ, էլան թաթիլ օլունմամըշ
տրը։ Հիւքիւմէթ, խասա ասաքիրի-
նին չիմիրլիք Ագտէնիզտէ գարմասը-
նը միւնասիպ ատտ իթմիշ իսէ տէ,
իշլու թէտարիրին նէ գատար վագթ
իմթիտատ իտէճէկինի վէ սէպէպի
նէ՝ օլտուզունու տօղրու սուրէթտէ
պէեան իթմէք թէճվիզ իտիլէմէզ։»

Լօրտ Էտմոնտ Ֆիցմորիս, իրատ օ-
լունան բէք չօգ սիւալլէրէ ճէվա-
պէն, Պոսֆոր Էժիբսիէն զազէթասը-
նընն չարշէնպիհ ագշամը թէքրար
թապ ու նէշր օլունմասեա պաշլատը-
զընը, վէ նէշր օլունմազտան էվվէլ,
իրէրուտէ եազաճաղը պէնտէրին՝
միւշքիլաթը մուճիպ սուրէթտէ օլ-
մասեաճաղընա տայիր միւէլլիֆի թա-
րաֆընտան թէէմինաթը գաթիեէ
վէրիլմիշ իտուկի թահգըգ օլունտու-
զունու, վէ հագարաթը միւթեզամ-
մին մէգալաթ նէշր իթթիկի թագ-
տիրրատ, զազէթասընընն լազմը իչին,
Ֆրանսըզ գօնսօլօսունուն Մըսրը հիւ-
քիւմէթինէ մուավէթ իտէճէկինին,
միւէլլիֆի միւմիսիլէյհէ խապէր վէ-
րիլմիկինի իֆատէ իյլեմիշ տիր։

Մ. Կլատսթընը՝ սըր Սթաֆֆօրթ
Նօրթգրթա ճէվապէն, Մըսրրտա պիր
մաթպուաթ գանունու թանզիմի խու-
սուսընտա Ֆրանսա հիւքիւմէթիյլէ
թաաթիյլ մուխապէրաթըն պէրաթ-
վամ օլտուզունու սէօյլէմիշ, վէ հիւ-
քիւմէթին հարէքէթինի միւտաֆաա
իտէրէք, Պոսֆոր Էժիբսիէն զազէ-
թասընընն թէքրար նէշրի՝ իյդահաթը
սախիրեեէ վէսիլէ օլապիլիր իսէ տէ,
շիմտիլիք միւշքիլաթը աղրըլաթա-
ճագ հիչ պիր սէօզ սէօյլէմէկի թէճ-
վիզ իմմէտիկինի տէրմիեան իյլեմիշ
տիր։

—

ՐՕՄԱ ՍԸՀՀԻԵԷ ԳՕՆՖԷՐԱՆՍԸ

Ումուրը սրհհիեէ գօնֆէրանսը,
գալէմինի գաթիէն թէէքիլ իյլեմիշ
տիր։ Իէյիս՝ մուամէլաթ վէ մուպա-
հասաթընընն նէ՝ սըրա իլէ ճէրէեան իտ-
ճէկի հագգընտա, գօնֆէրանս ագա-
լարընընն ըէյինի իսթիֆար իթմիշ
տիր։ Մ. Ցըգրէ, մէմուրիեէթի՝ վազի-
ֆէեի իլմիեէյի թըպպիեէյի հայիզ
օլմագ իւզրէ խուսուսի մուրախաս-
լարտան միւրէքքէպ, վէ սիեասի վէ
միլքի մուրախասլարը մէմուրիյեէ-
թինէ միւսայիտ պիր հէյեէթի ֆէնենի-
եէնին թէէքիլինի թէէքիլիֆ իթմիշ, վէ
պու թէէքիլիֆ գապուլ իտիլմիշ տիր։

Ֆրանսըզ մուրախասլարընընն թէ-
քիֆի իւզրինէ, մէգքիւր հէյեէթ
եաբընն սապահ ագտը իճթիմա իլէ
քէնտի գարարլարընը մէճլիսի ումու-
միեէ հանկը կիւն արզ ու թագտիմ
իտէպիլէճէկինի ըէյիսէ խապէր վի-
ըէճէք տիր։

—

ՊԱԶԸ ԹԷԼԷԿՐԱՖԼԱՐ

Սիմլա, 23 մայիս.– Միրալայ ըսթ-
վարթ, գօմանտան Հօլտիգ, վէ եիւզ
պաշը Բէագօգ, մայիս 7 տէ Հէրաթա
վասըլ օլարագ, պէշ կիւն, շէհրի
մէզքիւրտէ վէ ճիվարլարընտա գալ-
մըշլար տրը։ Թահտիտի հուտուտա
մէմուր օլան ինկիլիզլէր, մէրքէզլէ-
րինի, Հէրաթընը շըմալ ճիհէթինտէ
քեայինն տաղլարա նագլ իթմիշլէր տիր։

Գօմպէյ, 23 մայիս.– Ինկիլթէրրա
գրալիշասընընն մախտումու տիւգ տը
Գօնօկթ իլէ զէվճէսի տիւշէս, պու-
ռաեա վասըլ օլմուշլար տրը։ Մայիս
26տա ինկիլթէրրաեա միւթէվէճճիհէն
հարէքէթի իյլեեէճէքլէր տիր։

Լօնտրա, 24 մայիս.– Ինկիլթէրրա
վիւքէլասընտան լօրտ Բօզպէրինին
Պէրլինէ սէյեահաթը, մէհաֆիլի սի-
եասիեէմիզին նազարը տիգգաթընը
ղաեէթլէ իշղալ իթմէքտէ օլուպ, ին-
կիլթէրրանընն Մըսրը հագգընտաքի
մէսլէքի ախիրի, պաշլըճա Այմանիա
պաշ վէքեալէթինին նիեաթընը ան-
լամաեա մէմուր օլան լօրտ Բօզպէրի-
նին իսթիհսալ իտէճէկի նէթիճէեէ
միւթէվագրֆ զանն օլունմագտատը։

Բէթրէսպուրկ, 24 մայիս.–Հիւքիւ-
մէթ, միւճէտտէտէն օրթա Ասիատա
իսթիհսալ օլունան արագիտէ սու իճ-
բասը ամէլիաթընա իպթիտար օլուն-
մասընա գարար վիրմիշ, վէ պու ա-
մէլիաթա միւհէնտիս Բօգլէվոքի մէ-
մուր օլմուշ տուր։

Բօմա, 24 մայիս.– Բիվաեէթէ կէօ-
րէ Ֆրանսա վէ Իթալիա հիւքիւմէթ-
լէրի, գօնֆէրանսա իհթիեաճ կէօ-
ռիւրմէեէրէք, մէսքիւքաթ մուգա-
վէլէսինին պիր սէնէ տահա թէմտիտի
խուսուսընտա իթթիֆագ իթմիշլէր
տիր։ Ցիւնքի կիւն, ումուրը սրհհի-
եէ գօնֆէրանսը, Մ. Բօշարընը պիր
թէքլիֆի իւզէրինէ, գարա գարան-
թինալարընընն ֆայտէսի օլմատըզընա
գարար վիրմիշ տիր։ Եալընըզ Օսման-
լը մուրախասը պու թէքլիֆէ գարշը
ըէյ վէրմիշ տիր։

—

ՎԻԳԹՕՐ ՀԻՒԿՕՆՈՒՆ ՎԱՍԻԵԷԹԻ ՎԷ ՍՕՆ ՏԱԳԸԳԱԼԱՐԸ

1883 սէնէսի օգոստոսունուն 2ինճի
բէնչչէնպիհ կիւնիւ, Վիգթօր Հիւկո՝
աչըգ պիր մահֆագա իշլինտէ օլարագ
Մ. Օկիսթ Վագրի նամ զաթա չու-
վասիեէթնամէեի վերմիշ տիր։

«Ֆուգարաեա էլլի պին Ֆրանգ
վիրմէքտէեիմ։

«Ընլէրին եանի ֆուգարանընն ա-
բրապասը յլա գապրիսթանա կէօթիւ-
ռիլմէքլիկի արզու իտէրիմ։

«Քեաֆֆէյի Քիլիսէլէրին բահմէթ
տուասընը ըէտտ իյլերիմ, անճագ
պիլ ճիւմլէ ճանլարընն տուասընը իս-
թերիմ։

«Ալլահա ինանրրըմ։

«Վիգթօր Հիւկո»

Հալպու քի Ժուրնալ տէ Ցէպանընն
գավլինճէ, Վիգթօր Հիւկո՝ եէտի
նէֆէր չահիտին մուավէնէթիյլէ, վէ
մահքէմէճճէ ճիհէթինի իքի նէֆէր ա-
վոգաթա թէտգիգ իթտիրէրէք, պիր
վասիեէթնամէ գալէմէ ալըպ, պիր ա-
վոգաթ նէզտինտէ էմանէթէն պրագ-
մըշ տրը։ Անճագ պու վասիեէթնամէ-
նին իճրասընա մէմուր իտիլէն զէվա-
թըն էքսէրիսի վէֆաթ իթմիշլէր տիր։
Հալպու քի միւշարիէյհ տիկէր պիր
վասիեէթնամէ գալէմէ ալըպ, պու-
նուն միւնտէրիճաթը տա մալիւմ
տէյլ իսէ տէ, զանն օլունտուզունա
կէօրէ, շարիի միւշարիէյհ՝ ճէնազէ-
սի ալաեընտա բուհպան պուլունմա-
մասընը միւբատ իթմիշ, վէ վէրասէթ
մատտէսինտէ, էվվէլքի վասիեէթին-
ճէ թատիրաթ իճրա իթմէմիշ տիր։

Վիգթօր Հիւկոնուն թէրէքէսի, էվ-
վէլա, պիր չօգ պասըլմամըշ էսէրլէր-
տէն իպարէթ տիր։ Սօն վասիեէթ-
նամէտէ, նէշրիեաթը լազըմէնին թա-
ռիխ վէ ուսուլի՝ իշար գէլընմըշ
տրը։

Վիգթօր Հիւկոնուն պրագտըզը
վարիեէթ՝ պէշ միլեօն ֆրանգա պա-
լիզ օլապիլիր։ Պունուն իւչ միլեօնու
ինկիլիզ գօնսօլիտի տիր քի, եիւզտէ
3 ֆայիզ հիսապըյլա սէնէտէ 90,000
լիրա իրատ կէթիրիր։ Մապագիսի՝
Պէլճիգա պանգասը էսհամը, վէ Ֆը-
րանսանընն Այմանլարտան գուրթարըլ-
տըզը զէման թէտավիւլէ չըգարըլան
Ֆրանսըզ իսթիգրազթահվիլաթը տրը։
Իշպու թահվիլաթըն մեճմուի, էմանէ-
թէն Բօչիլտ պանգասընա վազ իտիլմիշ
տիր։ Վիգթօր Հիւկոնուն՝ քէնտի գօ-
նաղը գուրպինտէքի արսատան, Հօթ-
վիլ–Հաուզան վէ Կուէրնէզէյտէքի
էվինտէն պաշգա էշեայը ղայրը մէն-
գուլեսի եօգ տուր։

Միւշարիէյհ՝ սէրվէթինի գալէմի
սաեէսինտէ գաղանմըշ տրը։ Չիւնքի
կէնճլիկինի ֆագիրլիք իլէ տէկիլ իսէ
տէ, մէշագգաթլա կէչիրմիշ տիր։

* * *

Վիգթօր Հիւկոնուն վէֆաթընան
էվվէլ, Բարիս սէրբիսգօպսու գար-
տինալ կիպէր թարաֆընտան, միւ-
թէվէֆֆանընն ագրապասընտան մա-
տամ Էտուար Լօգրօեա աթիտէքի
մէքթուպ եազըլմըշ տրը։

Բարիս, 21 մայիս, 1885

Մա՛տամ։

Մ. Վիգթօր Հիւկոնուն տիւշար օլ-
տուզու մէշագգաթա վէ ֆամիլեա-
սընընն կէօզ եաշլարընա հիսսէտար
օլուրում։ Օլ չէօհրէթլիշլուք խասթա
իչին գուտտասը չէրիֆտէ տուա իթ-
տիմ։ Էկէր ազիզ մէկհէպիմիզին պիր
մէմուրընը կէօրմէքլիկի արզու իթ-
միշ օլսա իտի, հէնուզ զայիֆ իլէ վի-
ճուտ օլմագլրզըմ, վէ քէնտի խաս-
թալըզընա զիեատէսիյլէ միշապիհ օ-
լան պիր խասթալըգտան քէսպի ի-
ֆագաթ իթմէք իւզրէ պուլունմագ-
ըզըմա պէրաբէր, շու աղըր հալին-
տէ ֆէվգէլատէ միւհթաճ օլտուզու
մուավէնէթ վէ թէէսսիֆաթը պիղ-
գաթ իյֆա իթմէքլիկի, քէնտիմճէ
պիր վազիֆէյի մուգատտէսէ ատտ
իտէճէք իտիմ։

Իմտի, մա՛տամ, հիսսիեաթը իհ-
թիրամքեարանէ վէ խաբիանէմի գա-
պուլ իթմէնիզի թէմէնին իլէ, գա-
լըրըմ։

Բարիս սէրբիսգօպսու
Ժ. Հիբ. Գարտինալ
ԿԻՊԷՐ

Մ. Էտուար Լօգրօյ՝ տէրհալ աթի-
տէքի ճէվապնամէյի եազմըշ տրը։

Բարիս, 21 մայիս, 1885

Բարիս սէրբիսգօպսու էֆէնտի.

Մատամ Լօգրօյ, պիւեիւք բէտէ-
րինին եաթաղը պաշընտան այրըլա-
մատըզընտան, սուրէթի պէյլիզ վէ
խայրխահանէտէ քէնտիսինէ իզհար
իյլեմիկինիզ հիսսիեաթտան տօլաբը
սիզէ պէեանը թէէքքիր իթմէքլի-
կի պէնտէնիզէ բէեա իյլեմիշ տիր։

Մ. Վիգթօր Հիւկոեա կէլինճէ,
միւշարիէյհ, պու սօն կիւնլէրտէ տա-
խի, խասթալըզը էնասընտա հիչ պիր
մէզհէպտէն հիչ պիր բուհպանընն հա-
զըր պուլունմասընը իսթէմէմիկինի
պէեան իյլեմիշ իտուկինտէն, իշլու
միւրաաբանա հիւրմէթ իթմէմիկինիզ
թագտիրատ, քեաֆֆէյի վէզայիֆի-
միզտէ գուսուր իթմիշ օլուրուզ։

Իմտի, Բարիս սէրբիսգօպսու է-
ֆէնտի, հիսսիեաթը իհթիրամքեա-
բանէմի գապուլ իթմէնիզի բէեա իլէ,
գալըրըմ։

Բարիս մէպուսու

ԷՏՈՒԱՐ ԼՕԳՐՕԵ

* * *

Էտիպի միւշարիէյհին վէֆաթը
միւնասիպէթիյլէ, ըէյիսի ճիւմհուր
Մ. Ժիւլ Կրէվի թարաֆընտան միւ-
թէվէֆֆանընն ֆամիլեասընա թաազի-
եէ մէքթուպու եազըլտըզը կիպի, ա-
եան, մէպուսան, վէ պէյէտիեէ մէճ-
լիսլէրինէ վէ ագատէմեանա տախի
միւէսսիր նութլար իրատ իտիլմիշ,
վէ մաթէմ ալէմէթի օլարագ, մէգ-
քիւր մէճլիսլէր թաթիլ գէլընմըշ տրը։

—

ՀԻՆՏԻՍԹԱՆ ՄԱԹՊՈՒԱԹԸ

Հինտու Բաթէրիօթ նամ հինտ
զազէթասը, «Ինկիլթէրրանընն արզը
թէսլիմիեէթ» ինվանընյա նէշր իթ-

ԿՈՒՍԱԿՈՒ

«Ինչպիսի՞ զարգացում ունի մեր գյուղը։ Ինչպիսի՞ դեր ունի գյուղացին։ Ինչպիսի՞ հարաբերություններ գոյություն ունեն գյուղի և քաղաքի միջև։ Ինչպիսի՞ հարաբերություններ գոյություն ունեն գյուղի և գյուղի միջև։ Ինչպիսի՞ հարաբերություններ գոյություն ունեն գյուղի և պետության միջև։ Ինչպիսի՞ հարաբերություններ գոյություն ունեն գյուղի և եկեղեցու միջև։ Ինչպիսի՞ հարաբերություններ գոյություն ունեն գյուղի և դպրոցի միջև։ Ինչպիսի՞ հարաբերություններ գոյություն ունեն գյուղի և գրքի միջև։ Ինչպիսի՞ հարաբերություններ գոյություն ունեն գյուղի և մամուլի միջև։ Ինչպիսի՞ հարաբերություններ գոյություն ունեն գյուղի և գրագիտության միջև։ Ինչպիսի՞ հարաբերություններ գոյություն ունեն գյուղի և ...

—

ՍԱՐՐԱՖԻՑԷ

ԳԱԼԱԹԱ ՊՈՐՍԱՍԸ

Գալաթա 17 մայիս

Էսկ. ուս. ապրիլ 16 գաբ. գ. ք.	17–31
» » » 17 աչբլ. (տուպլը)	17–32
Ինդիգոյ » 16 գաբ.	71–10
» » 17 աչբլ. գ. ք.	71–10
Սէրի Ա. Ա. Իսթիգրազ գ. ք.	32–30
» Բ. Բ. » գ. ք.	18–20
» Գ. Գ. » գ. ք.	17–31
Ռումէլի չըմէնտրֆէյլերի	43–½
Ագչէ ֆայիզի	7–
Բաբոր	–
Հէվալէթիզ »	10–

—

ՊԱՆԳԱ ԱԳՍԻՕՆԼԱՐԸ

Գրէտի ժէնէրալ	6–35
Սթամպոլ պանգասը	5–
Սօսիէթէ ժէնէրալ	3–12
Թրամվայ	270–
Սօսիէթէ Օթթոման պանգասը	3–30

—

ԱԳՉԷԼԷՐԻՆ ՖԻԵԱԹԸ

Օսմ. լիրասը 100 ղրշ.տան	Ղշ. Բր.
Պէհաղ մէճիտիէ ֆարգը	108–
Մէթալիք »	98–30
Պէշլիք »	102–25
Ալթըլըգ »	102–30
Պագըր »	800–
Գայմէ	3800–
Ինկիլիզ լիրասը	110–24
Ֆրանսզ ալթունը	87–34
Բոլ	90–10
Գրէմից ալթունը	51–15
Գարպոն գայմէսի	900–

—

ԷՎՐՕՊԱ ՊՈՐՍԱՍԸ

Լոնտրա, 28 մայիս

Ինկ. գոնսոլիտի	100–7/16
Էսհամը ումումիէէ աչբլոը	16–3/16
» » գաբանտը	16–¼
65 իսթիգրազը 1 ինճի սընըֆ	32–½
69 »	–
71 » 2 »	18–⅛
72 »	–
73 » 3 »	16–⅛
Տէվլէթի Ալիէէնին 77 իսթիգ.	78–¾
Օսմանլը պանգասը	11–⅜
Ռուսիա իսթիգրազը 1873	94–½
Մըսրը իսթիգ. պիրլէշմիշ	63–¾
» իսթիեազը (չըմէնտրֆէր)	84–⅜
Տաիրա սանիէէ	61–¾
Մըսրըն Բոչիտ իսթիգրազը	84–¾
Մաճարիսթան էհամը	–
Գանպիո Բարիզ	–

Բարիզ 28 մայիս

Ֆրանսզ ֆոնտսու 3%	80–42½
» » 4½	109–05
Էսհամը ումումիէէ աչբլոը	16–37½
» » գաբանտը	16–45
Մուպատէլէ օլմուշ սէրի B	18–10
» » » C	16–50
» » » D	–
Ռումէլի չըմէնտֆ. թահվիլաթը	42–12½
Օսմանլը Բէժի թահվիլաթը	443–75
Օսմանլը պանգասը	540–
Գրէտի Լիոնէ	535–
Գրէտի ֆոնսիէէ	1342–50
Լիոն ագսիոնը	1242–50
Սիւէյշ ագսիոնը	2096–
Ռուս ֆոնտսու 5% 1877	99–
Իթալիա էհամը	95–60
Մըսրը իսթիգ. պիրլէշմիշ	322–½
Իսբանեա խարիճի իսթիգ.	59–⅝
Բրիորիթէ թահվիլաթը	330–
Եաունան 5% 1879	336–52
Գանպիո Լոնտրա	25–20

—

Բարիզ մայիս

Ֆրանսզ ֆոնտսու 4½ %	108–95
Օսմանլը »	16–45
Ռումէլի չըմէնտրֆ. թահվիլաթը	–
Մըսրը իսթիգրազը պիրլէշմիշ	321–25

Վիէննա, 28 մայիս

Լոնտրա իւզերինէ գամպիո	125–20
Ռումէլի չըմէնտրֆէրլերի	20–70

Ե. ԹՕԼԱՑԵԱՆ

Ամերիկատան կէլմէ իշպու եէնի մաքինա իլէ պիր կիւնտէ ի.քի քիչի 50 քիլէ Մըսրը պուղտաերը այբըտլըգ թանէլէեպիլիր։

Գրրդ տէֆա աթէշէ տաեաՆրպ տէօքիւմ իտէն Մօրկան նամ ԲՕԹԱ տըր։

Իշպու ըէսմոտ կէօրիւնարիւյիւ վէճհ իւզրէ, քիլիսէլէրէ մախսուս

ԳԱՄԲԱՆԱՂԱՐ

վէ սայիրէ Մուրատեան Պիրատէրլէրին մաղազասընտա զայէթ էհվէն ֆիյաթլա ֆիրսխթ օլունուր։

ԻՏԱՐԷՑԻ ՄԱԽՍՈՒՍԷ

Իշպու 1885 Մայիսին 15 ինճի Զարշէնպիհ կիւնիւնտէն իթիբարէն

ԱՏԱԼԱՐ ԹԱՐԻԳԻ

Բոլոր ինդիրներն հասած Ադալար ճանիպներն

Բեօքրիւ-նէ

ՍԹ.	Տգ.	
11	50	Պիւյիւք Ատատան Հէյպէլի Պուրկազ Գընալը Բէօքրիւ։
12	15	Բէնտիքտէն Գարթալ Պէյրիւք ատա Հէյպէլի։ Պէյրիւք Ատատան 1 տէ։
2	—	Պ. Ատա, Հէյպէլի Պուրկազ, Գընալը։
8	—	Բէնտիքտէն Գարթալ, Պ. Ատա, Հէյպէլի, Պուրկազ, Գընալը, Գատը քէօյ Պէյրիւք Ատատան 8 45 տէ։

—

Բեօքրիւ-նէն Ադալար ճանիպներ

2	—	Գատը քէօյ, Գընալը, Պուրկազ, Հէյպէլի, Պ Ատա, Գարթալ, Բէնտիք։
8	15	Գընալը, Պուրկազ, Հէյպէլի։ Պ. Ատա։
9	45	Հէյպէլի Պ. Ատա, Գարթալ, Բէնտիք։
10	45	Գընալը, Պուրկազ Հէյպէլի, Պ. Ատա։

—

Բոլոր ինդիրներ Ադալար ճանիպներն

Բեօքրիւ-նէ

11	—	Պիւյիւք Ատատան Հէյրէլի։
11	15	Բէնտիքտէն Գարթալ Պ. Ատա. Հէյպէլի. Պուրկազ Գընալը։
7	45	Պիւյիւք Ատատան Հէյպէլի, Պուրքազ Գընալը։
8	45	Բէնտիք. Գարթալ, Պ Ատա, Հէյպէլի, Պուրկազ, Գընալը, Գատը քէօյ։ Պէյրիւք Ատատան 9 30տէ։

—

Բեօքրիւ-նէն Ադալար ճանիպներ

1	30	Գատը քէօյ, Գընալը. Պուրկազ Հէյպէլի. Պ. Ատա, Գարթալ, Բէնտիք։
2	30	Գընալը, Պուրկազ. Հէյպէլի Պ Ատա։
10	—	Գընալը Պուրկազ Հէյպէլի Պ. Ատա Գարթալ, Բէնտիք։
11	—	Հէյպէլի, Պ. Ատա։

—

ՀԱՑՏԱՐ ԲԱՇԱ ԹԱՐԻԳԻ

Իզմիր ելեկտրական գոմբոլոշա գոմիսարիատ Բեօքրիտէն

Բեօքրիտէն

ՍԹ	Տգ.	
12	—	Պիլա Թէատուէք	
12	45	Իզմիտ կիտէն.	2
3	10	Հերէքէյէ կիտէն	4
8	10	Իզմիտ կիտէն	6
10	30	Բէնտիէ կիտէն	8
11	30	Բէնտիյէ կիտէն	10

ՀԱՑՏԱՐ ԲԱՇԱՏԱՆ

12	35	Բէնտիքտէն կելէն	1
2	25	Բէնտիքտէն կելէն	3
5	55	Իզմիտտէն կելէն	5
8	50	Պիլա Թէատուէք	[2]
11	15	Իզմիտտէն կելէն	7
12	—	Պիլա Թէատուէք	

[2] Գատը քէօյ վաբօրլարը իճապը Թագտիրինտէ Հայտար բաշայա ուզրայմագ տըր։

ԳԱՏԸ ՔԷՕՑ ԹԱՐԻԳԻ

Բոլոր ինդիրներն հասած

Բեօքրիտէ-նէն ՍԹ.	Տգ.	Գատը քէօյ-նէն ՍԹ	Տգ.
11	50	11	50
12	15	12	15
1	—	1	—
1	45	1	45
2	50	2	50
3	15	3	15
4	15	4	15
5	30	5	50
9	—	9	—
9	45	9	30
10	30	10	15
11	15	11	10
12	—	12	—

Բոլոր ինդիրներ

Բեօքրիտէ-նէն ՍԹ.	Տգ.	Գատը քէօյ-նէն ՍԹ.	Տգ.
12	—	12	
1	—	1	—
2	—	2	—
3	—	3	—
4	—	4	—
5	—	5	—
6	—	6	—
9	—	9	—
10	—	10	—
11	—	11	—
12	—	12	—

Սիմ մէսքիւքատթը էճնէպիէէնին ալընբայ վերիլմէսի հիւբիւմէթի սէնիէէճէ թաստիք մէճմուիլիէթէ ալընտրաղը ճիհէթիլէ, իտարէյի Մախսուսպիլիթճիլերի թարաֆընտան ալընբայ վերիլմէյի. վէ պիլիթճիլեր ոգչէ պազմագ իլէ միւքելլէֆ օլմատգալարրնտան, իրաէի վագթի իթմէմէք իչին եօլճուլարրն վարօր իւճրէթինի էվվելճէ թէտարիք խլէմէլէրի լազըմ կելէճէկի իթիբար օլունուր։

Բէօքրիւ վէ իսկէլէ մէմուրլարը պէնէն պիլէթալբայ, պիլէթ եէրինէ բարա ալմալարը քիւլլիյէն մէճմուս տըր. միւթէճաբրլէրի պէր մուճիպի թալմամթ չէտիտէն մէսուլ տըր։ Պինաէն ակէր վաբօրա բարիպ օլան զէվաթըն քէօբրիւտէն ազմէմթլէրինտէ պիլիթլէրինի իսկէլէտէն ալմալարը, վէ հիչնի ավտէթլերինտէ, Գատը գարիէսի իսկէլէսինտէն վարօրա կիրէճէք օլանլար, պիլէթլէրինի մեզքիւր Գատը քէօյ իսկէլէսինտէն, վէ տիկեր իսկէլէլերտէն բաքիպ օլանլար, վաբորլար տերունինտէ պիլէթլէրինի ալմալարը միւթէրճա տըր։

Ագշամլարը քէօբրիւտէն սաաթ 9 45տէ Ատալարա վէ սաաթ 11 30, վէ 12տէ Գատը քէօյիւնէ հարաքէթ իտէն վաբօրլարա ճիւրմի պէօյիւք եանի խարար, վէ պէյիւք սանարդ վէ տուզինա իլէ սանտուլեա վէ պունա միւմսիլ եօլճուլարը իրաճ իտեր տէրէճէտ օլան եիւք վէ էշեա գապուլ օլունմատաճագ տըր։

Թէհլիքէտէն հազեր օլունմագ իչին, տիւման օլտուղու զէման, հէր վաբօր պուլունտրաղը նոգթատա թէվագգուֆ իտէճէկի կիպի, պօրա վէ ֆուրթունա միւնասիպէթի իլէ պու սէֆէրլէր իճրա օլունմագ իսէ, պու պապատ եօլճուլարրն պիր շէյ սէյրլէմէէ հագգլարը օլմատաճագ տըր։

ՇԱՐՔ ՏԷՄԻՐ ԵՕԼԼԱՐԸ

ՏԷՐՍԱԱՏԷԹ ԻԼԷ ՔԻԻՉԻԻՔ-ՉԷՔՄԷՃԷ ԱՐԱՍԸՆՏԱ ԵՕԼՃՈՒ ԳԱԹԱՐԼԱՐԸ

ԵԷՆԻ-ԳԱԲՈՒ, ՏԱՎՈՒՏ-ԲԱՇԱ՝ ՎԷ ՍԱՄԱԹԻԱ ՍԹԱՍԻՕՆԼԱՐԸՆԱ ՈՒՂՐԱՄԱԳ ԻԻԶՐԷ

Եօլ թարիֆասը, 1885 Մայիս 1 տէն իթիբարէն Եէնի էմրէ տէկին.

ԳԱԹԱՐ ՆՈՒՄԷՐՕԼԱՐԸ

ՍԹԱՍԻՕՆԼԱՐ ՏԷՐՍԱԱՏԷԹ—ՔԻԻՉԻԻՔ-ՉԷՔՄԷՃԷ	0	4	2	6	8	10	12	14	16	18	20	22	24	26	28	30	32	34	36	38	40	60	62	64	66
	ՎԱԳԹԸ ՀԱՐԷԲԷԹ																								
	Ս-պահ	Ս-պահ	Ս-պահ	Ս-պահ	Ս-պահ	Ս-պահ	Ս-պահ	Ս-պահ	Ս-պահ	Ս-պահ	Ս-պահ	Ս-պահ	Ա-էլտ	Ա-էլտ	Ա-էլտ	Ա-էլտ	Ա-էլտ	Ա-էլտ	Ա-էլտ	Ա-էլտ	Ա-էլտ	Ա-էլտ	Ա-էլտ	Ա-էլտ	Ա-էլտ
Սթանպոլ	6 17	6 50	7 15	7 42	8 14	8 45	9 12	9 42	10 20	10 59	11 17	11 49	12 49	1 49	2 21	2 58	3 27	4 3	4 54	5 10	5 59	6 12	6 52	7 —	7 50
Գում-գաբու	6 28	7 00	7 27	7 55	8 25	8 54	9 23	9 55	10 30	10 49	11 28	12 —	12 59	2 —	2 52	3 9	3 38	4 14	4 45	5 21	5 50	6 25	6 42	7 11	7 44
Եէնի-գաբու	—	—	—	7 57	—	8 58	—	—	10 54	10 55	11 52	12 4	1 3	2 4	2 56	3 15	3 42	4 18	4 49	5 25	5 54	6 28	—	7 15	7 46
Տավուտ-բաշա	—	—	—	8 —	—	—	—	—	10 57	10 56	11 55	12 7	1 6	2 7	2 59	—	3 35	—	4 52	—	5 57	6 31	—	7 18	7 49
Սամաթիա	—	—	—	8 6	—	9 4	—	—	10 42	11 1	11 40	12 12	1 11	2 12	2 44	3 19	3 50	4 24	4 57	5 31	6 2	6 36	—	7 25	7 54
Եէտի-գուլէ	6 37	7 10	7 41	8 12	8 35	9 10	9 31	10 1	10 46	11 4	11 45	12 15	1 14	2 17	2 47	3 24	3 55	4 30	5 —	5 37	6 5	6 39	6 52	7 26	7 59
Մադրի-քէօյ	6 48	7 28	8 —	8 24	—	9 22	—	—	10 58	—	11 58	—	—	2 29	—	3 36	—	4 42	—	5 49	—	—	7 6	—	8 10
Այ-Սթէֆանօ	—	7 33	8 14	8 34	—	9 32	—	—	11 8	—	12 9	—	—	2 39	—	3 46	—	4 52	—	5 39	—	—	7 18	—	—
Քիւչիւք-Չէքմէճէ	—	—	8 25	—	—	—	—	—	—	—	12 18	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	7 27	—	—

ԳԱԹԱՐ ՆՈՒՄԷՐՕԼԱՐԸ

ՍԹԱՍԻՕՆԼԱՐ ՔԻԻՉԻԻՔ-ՉԷՔՄԷՃԷ—ՏԷՐՍԱԱՏԷԹ	3	5	7	9	11	13	15	17	19	21	23	25	27	29	31	33	35	37	39	61	63	65	1	67
	ՎԱԳԹԸ ՀԱՐԷԲԷԹ																							
	Ս-պահ	Ս-պահ	Ս-պահ	Ս-պահ	Ս-պահ	Ս-պահ	Ս-պահ	Ս-պահ	Ս-պահ	Ս-պահ	Ս-պահ	Ա-էլտ	Ա-էլտ	Ա-էլտ	Ա-էլտ	Ա-էլտ	Ա-էլտ	Ա-էլտ	Ա-էլտ	Ա-էլտ	Ա-էլտ	Ա-էլտ	Ա-էլտ	Ա-էլտ
Քիւչիւք-Չէքմէճէ	—	6 34	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1 40	—	—	—	—	—	—	—	—	6 38	—
Այ-Սթէֆանօ	—	6 44	—	7 45	—	8 44	—	9 58	—	—	11 20	—	—	1 51	—	2 58	—	4 4	—	5 11	—	6 27	6 51	—
Մադրի-քէօյ	6 —	6 55	7 24	7 57	—	8 55	—	9 49	—	—	11 51	—	—	2 5	—	3 9	—	4 15	—	5 22	—	6 58	7 5	—
Եէտի-գուլէ	6 15	7 8	7 57	8 11	8 58	9 9	9 57	10 2	10 12	11 12	11 44	1 15	1 44	2 16	2 52	3 22	3 58	4 29	5 5	5 56	6 12	6 55	7 26	7 58
Սամաթիա	6 17	7 12	7 41	8 15	8 42	9 13	9 41	—	10 16	11 16	11 48	1 19	1 48	2 20	2 56	3 26	4 2	4 35	5 9	5 40	—	6 57	—	8 2
Տավուտ-բաշա	6 22	7 17	7 46	—	8 47	—	9 46	—	10 21	11 21	11 55	1 24	1 55	2 25	3 2	3 31	4 7	4 38	5 14	—	—	7 2	—	8 7
Եէնի-գաբու	6 25	7 20	7 49	8 21	8 50	9 19	9 49	—	10 24	11 24	11 56	1 27	1 56	2 28	3 5	3 37	4 10	4 41	5 17	5 46	—	7 5	—	8 10
Գում-գաբու	6 30	7 25	7 54	8 26	8 55	9 24	9 54	10 11	10 29	11 29	12 1	1 32	2 1	2 35	3 10	3 39	4 15	4 46	5 22	5 51	6 22	7 10	7 40	8 15
Սթանպոլ	6 39	7 34	8 5	8 35	9 4	9 35	10 5	10 20	10 58	11 58	12 10	1 41	2 10	2 42	3 19	3 48	4 24	4 55	5 31	6 —	6 31	7 20	7 50	8 24

Ճէսամէթի ազ օլան եիւքլէր պիլա ֆարգ հէր գաթարտա գապուլ օլունուր։ Լայֆին ճէսամէթի եիւքլէր՝ Տէրսաատէթ իլէ Մագրի-քէօյ վէ եա ծնան էօթէյէ իշլէեէն գաթարլարտա գապուլ օլունմագ տըր։

Ճումաա վէ բազար կիւնլէրի 20 նումէրօլու գաթար ֆլօրեատա տուրաճագ տըր։

ԻՄԱԼԱԹ ՄԻԻՏԻՐԻԵԷԹԻ